

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
Исполнительный директор
программы развития,
руководитель научно-
исследовательской политики
Г.Н. Суворов
«25» мая 2026 г.

**ПРОГРАММА КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ФРАНЦУЗСКИЙ)»**

для научных специальностей

1.1.9. Механика жидкости, газа и плазмы; 1.1.10. Биомеханика и биоинженерия; 1.2.2. Математическое моделирование, численные методы и комплексы программ; 1.3.14. Теплофизика и теоретическая теплотехника; 1.4.1. Неорганическая химия; 1.4.2. Аналитическая химия; 1.4.3. Органическая химия; 1.4.4. Физическая химия; 1.4.12. Нефтехимия; 1.5.4. Биохимия; 1.5.5. Физиология человека и животных; 1.5.6. Биотехнология; 1.5.7. Генетика; 1.5.8. Математическая биология, биоинформатика; 1.5.9. Ботаника; 1.5.11. Микробиология; 1.5.12. Зоология; 1.5.13. Ихтиология; 1.5.14. Энтомология; 1.5.15. Экология; 1.5.17. Паразитология; 1.5.18. Микология; 1.5.19. Почвоведение; 1.5.20. Биологические ресурсы; 1.5.21. Физиология и биохимия растений; 1.6.12. Физическая география и биогеография, география почв и геохимия ландшафтов; 1.6.13. Экономическая, социальная, политическая и рекреационная география; 1.6.16. Гидрология суши, водные ресурсы, гидрохимия; 1.6.21. Геоэкология; 2.2.2. Электронная компонентная база микро- и нанoeлектроники, квантовых устройств; 2.3.6. Методы и системы защиты информации, информационная безопасность; 2.4.6. Теоретическая и прикладная теплотехника; 2.6.13. Процессы и аппараты химических технологий; 4.1.1. Общее земледелие и растениеводство; 4.1.2. Селекция, семеноводство и биотехнология растений; 4.1.3. Агрохимия, агропочвоведение, защита и карантин растений; 4.1.4. Садоводство, овощеводство, виноградарство и лекарственные растения; 4.2.1. Патология животных, морфология, физиология, фармакология и токсикология; 4.2.2. Санитария, гигиена, экология, ветеринарно-санитарная экспертиза и биобезопасность; 4.2.3. Инфекционные болезни и иммунология животных; 4.2.4. Частная зоотехния, кормление, технологии приготовления кормов и производства продукции животноводства; 4.2.5. Разведение, селекция, генетика и биотехнология животных; 4.3.1. Технологии, машины и оборудование для агропромышленного комплекса; 4.3.2. Электротехнологии, электрооборудование и энергоснабжение агропромышленного комплекса; 5.1.1. Теоретико-исторические правовые науки; 5.1.2. Публично-правовые (государственно-правовые) науки; 5.1.3. Частно-правовые (цивилистические) науки; 5.1.4. Уголовно-правовые науки; 5.1.5. Международно-правовые науки; 5.2.3. Региональная и отраслевая экономика; 5.2.4. Финансы; 5.2.6. Менеджмент; 5.3.1. Общая психология, психология личности, история психологии; 5.3.3. Психология труда, инженерная психология, когнитивная эргономика; 5.3.5. Социальная психология, политическая и экономическая психология; 5.4.2. Экономическая социология; 5.4.4. Социальная структура, социальные институты и процессы; 5.6.1. Отечественная история; 5.6.2. Всеобщая история; 5.6.3. Археология; 5.6.5. Историография, источниковедение, методы исторического исследования; 5.6.7. История

международных отношений и внешней политики; 5.7.1. Онтология и теория познания; 5.7.7. Социальная и политическая философия; 5.7.8. Философская антропология, философия культуры; 5.8.1. Общая педагогика, история педагогики и образования; 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования); 5.8.4. Физическая культура и профессиональная физическая подготовка; 5.8.5. Теория и методика спорта; 5.8.7. Методология и технология профессионального образования; 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации; 5.9.2. Литературы народов мира; 5.9.5. Русский язык. Языки народов России; 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно- сопоставительная лингвистика; 5.10.1. Теория и история культуры, искусства

Лыкова Н.Н. Программа кандидатского экзамена «Иностранный язык (французский)» для научных специальностей: 1.1.9. Механика жидкости, газа и плазмы; 1.1.10. Биомеханика и биоинженерия; 1.2.2. Математическое моделирование, численные методы и комплексы программ; 1.3.14. Теплофизика и теоретическая теплотехника; 1.4.1. Неорганическая химия; 1.4.2. Аналитическая химия; 1.4.3. Органическая химия; 1.4.4. Физическая химия; 1.4.12. Нефтехимия; 1.5.4. Биохимия; 1.5.5. Физиология человека и животных; 1.5.6. Биотехнология; 1.5.7. Генетика; 1.5.8. Математическая биология, биоинформатика; 1.5.9. Ботаника; 1.5.11. Микробиология; 1.5.12. Зоология; 1.5.13. Ихтиология; 1.5.14. Энтомология; 1.5.15. Экология; 1.5.17. Паразитология; 1.5.18. Микология; 1.5.19. Почвоведение; 1.5.20. Биологические ресурсы; 1.5.21. Физиология и биохимия растений; 1.6.12. Физическая география и биогеография, география почв и геохимия ландшафтов; 1.6.13. Экономическая, социальная, политическая и рекреационная география; 1.6.16. Гидрология суши, водные ресурсы, гидрохимия; 1.6.21. Геоэкология; 2.2.2. Электронная компонентная база микро- и наноэлектроники, квантовых устройств; 2.3.6. Методы и системы защиты информации, информационная безопасность; 2.4.6. Теоретическая и прикладная теплотехника; 2.6.13. Процессы и аппараты химических технологий; 4.1.1. Общее земледелие и растениеводство; 4.1.2. Селекция, семеноводство и биотехнология растений; 4.1.3. Агрохимия, агропочвоведение, защита и карантин растений; 4.1.4. Садоводство, овощеводство, виноградарство и лекарственные растения; 4.2.1. Патология животных, морфология, физиология, фармакология и токсикология; 4.2.2. Санитария, гигиена, экология, ветеринарно-санитарная экспертиза и биобезопасность; 4.2.3. Инфекционные болезни и иммунология животных; 4.2.4. Частная зоотехния, кормление, технологии приготовления кормов и производства продукции животноводства; 4.2.5. Разведение, селекция, генетика и биотехнология животных; 4.3.1. Технологии, машины и оборудование для агропромышленного комплекса; 4.3.2. Электротехнологии, электрооборудование и энергоснабжение агропромышленного комплекса; 5.1.1. Теоретико-исторические правовые науки; 5.1.2. Публично-правовые (государственно-правовые) науки; 5.1.3. Частно-правовые (цивилистические) науки; 5.1.4. Уголовно-правовые науки; 5.1.5. Международно-правовые науки; 5.2.3. Региональная и отраслевая экономика; 5.2.4. Финансы; 5.2.6. Менеджмент; 5.3.1. Общая психология, психология личности, история психологии; 5.3.3. Психология труда, инженерная психология, когнитивная эргономика; 5.3.5. Социальная психология, политическая и экономическая психология; 5.4.2. Экономическая социология; 5.4.4. Социальная структура, социальные институты и процессы; 5.6.1. Отечественная история; 5.6.2. Всеобщая история; 5.6.3. Археология; 5.6.5. Историография, источниковедение, методы исторического исследования; 5.6.7. История международных отношений и внешней политики; 5.7.1. Онтология и теория познания; 5.7.7. Социальная и политическая философия; 5.7.8. Философская антропология, философия культуры; 5.8.1. Общая педагогика, история педагогики и образования; 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования); 5.8.4. Физическая культура и профессиональная физическая подготовка; 5.8.5. Теория и методика спорта; 5.8.7. Методология и технология профессионального образования; 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации; 5.9.2. Литературы народов мира; 5.9.5. Русский язык. Языки народов России; 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно- сопоставительная лингвистика; 5.10.1. Теория и история культуры, искусства. Тюмень, 2026.

Программа кандидатского экзамена «Иностранный язык (французский)» опубликована на сайте ТюмГУ: [электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.utmn.ru/sveden/education/#>.

© Тюменский государственный университет, 2026.

© Лыкова Н.Н., 2026.

1. Общие положения

Кандидатский экзамен по иностранному языку является основной частью аттестации научных и научно-педагогических кадров.

Цель экзамена – установить глубину владения иностранным языком (французским) в сфере профессиональной коммуникации соискателя ученой степени, уровень подготовленности к самостоятельному научному исследованию на основе практических умений и навыков работы с иноязычными источниками профессиональной информации.

Данная цель непосредственно связана с основной **задачей** овладения иностранным языком – его практическим использованием как средством межкультурного, межличностного и профессионального общения в различных сферах научной деятельности.

Практическое владение аспирантами и соискателями иностранным языком предполагает наличие таких умений в различных видах речевой коммуникации, которые дают возможность:

- свободно читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний (по научной специальности);
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме;
- делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта,
- вести беседу по специальности.

На кандидатском экзамене определяющим фактором в достижении установленного уровня того или иного вида речевой коммуникации является требование профессиональной направленности практического владения иностранным языком. Аспирант (соискатель) должен продемонстрировать свой уровень владения иностранным языком (французским) в применении к своей научной специальности.

Работа над языковым материалом

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Фонетика

Отслеживается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании. Первостепенное значение придается смыслоразличительным факторам:

- интонационному оформлению предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильная расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия, паузация);
- словесному ударению (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии);
- противопоставлению долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных, звонкости или глухости конечных согласных. Работа над произношением ведется как на материале текстов для чтения, так и на специальных фонетических упражнениях и лабораторных работах.

Лексика

При контроле уровня овладения лексикой учитывается специфика лексических средств текстов по научной специальности аспиранта, многозначность служебных и общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии.

Необходимо знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочесть формулы, символы и т.п.

Аспирант (соискатель) должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подъязыке.

Грамматика

При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется средствам выражения и распознавания главных членов предложения, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным синтаксическим конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным определениям (атрибутивным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным, эллиптическим предложениям и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности. Первостепенное значение имеет овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений.

Тексты

В качестве текстов и литературы для чтения и перевода на экзамене используется оригинальная монографическая и периодическая литература по тематике научного направления, по узкой специальности аспиранта, а также статьи из журналов, издаваемых за рубежом по научной специальности аспиранта.

Общий объем литературы за полный курс по всем видам работ, учитывая временные критерии при различных целях, должен составлять примерно 600000–750000 печатных знаков (то есть 240–300 стр.). Распределение учебного материала для аудиторной и внеаудиторной проработки осуществляется преподавателями кафедры французской филологии в соответствии с принятым учебным графиком.

2. Процедура кандидатского экзамена

Для проведения кандидатского экзамена утверждается состав комиссии дисциплине «Иностранный язык (французский)». Нормативы времени: на подготовку ответа – 1 час; на ответ аспиранта – 1 час на каждого. Кандидатский экзамен проводится в соответствии с установленными требованиями и по заранее утвержденному расписанию.

Кандидатский экзамен по иностранному языку сдается в конце первого курса обучения в аспирантуре.

Право сдачи экзамена предоставляется аспирантам и соискателям, прикрепленным для сдачи кандидатских экзаменов, согласно Порядка прикрепления лиц для сдачи кандидатских экзаменов, сдачи кандидатских экзаменов и их перечня, утвержденного приказом Минобрнауки РФ от 28.03.2014 г. № 247, выполнившим в полном объеме программу курса обучения в аспирантуре (освоившим самостоятельно) и представившим реферат-перевод оригинальной статьи/фрагмента монографии по теме кандидатской диссертации.

Порядок подготовки и сдачи кандидатского экзамена

Литературу по специальности на иностранном языке аспирант (соискатель) подбирает самостоятельно, консультируясь с научным руководителем и преподавателем французского языка. Научный текст для перевода необходимо утвердить у научного руководителя и ведущего преподавателя.

Не разрешается перевод учебно-методических пособий, практикумов и т.п. В качестве материалов для перевода используется оригинальная монографическая литература по научной специальности аспиранта, а также статьи из научных журналов, издаваемых за рубежом и интернет-источники. Срок давности литературы не должен превышать 5 лет.

Кандидатский экзамен проводится в 2 этапа:

На первом этапе:

Аспирант (соискатель) выполняет письменный перевод научного текста по специальности на язык обучения (т.е. с французского языка на русский). Объем текста – 15 000 печатных знаков (20-25 стр.). Успешное выполнение письменного перевода является

условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается по зачетной системе.

Текст рукописи реферата должен быть распечатан на компьютере на одной стороне стандартного листа белой односторонней бумаги формата А4 (210х297 мм) через одинарный интервал (шрифт № 14) и полями вокруг текста. Размер левого поля – 30 мм, правого – 10 мм, верхнего – 20 мм, нижнего – 20 мм.

Все сноски и подстрочные примечания перепечатывают (через один интервал) на той странице, к которой они относятся. Все страницы нумеруются, начиная с титульного листа, на титульном листе страница не указывается. Цифру, обозначающую порядковый номер страницы, ставят в середине верхнего поля страницы.

За 20 дней до начала экзамена аспирант (соискатель) должен представить **письменный перевод текста** в соответствии с выполняемой или предполагаемой темой исследования указанного объема со списком прочитанной литературы по специальности и **словарем терминов** по теме исследования на иностранном языке с русскими эквивалентами (не менее 300 терминов).

К письменному переводу прилагаются:

1. Оформленный титульный лист с указанием шифра и названия специальности;
2. Копия титульного листа монографии;
3. Копия оригинального иностранного текста.

Перевод должен быть представлен в скоросшивателе или сброшюрован.

Второй этап экзамена проводится в устной форме и включает в себя три задания:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500-3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45-60 минут. Форма проверки: 1) письменный перевод со словарем; 2) передача извлеченной информации на иностранном языке.

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения – 2-3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке.

3. Беседа с экзаменатором на иностранном языке по вопросам, связанным с научной специальностью аспиранта и его научной работой, научным исследованием.

2.1. Критерии оценки результатов кандидатского экзамена

Оценка «**отлично**» ставится при соблюдении следующих условий:

- грамотный и адекватный перевод профессионального текста со словарём, точная интерпретация в переводе специальной и общенаучной терминологии;
- правильное владение терминологическим аппаратом по специальности;
- умение распознать основные факты, проблемы и детали в ходе просмотрового чтения текстов по указанной специальности исследования;
- умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования;
- логичность, связность ответа, соблюдение норм современного нормативного французского языка.

Оценка «**хорошо**» ставится при соблюдении следующих условий:

- грамотный и адекватный перевод профессионального текста со словарём, но допущены незначительные неточности в интерпретации текста перевода или в специальной и общенаучной терминологии;
- общее владение терминологическим аппаратом по специальности;
- отдельные ошибки в умении распознать основные факты, проблемы и детали в ходе просмотрового чтения текстов по специальности исследования;
- умение в основном связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования;

- определённая связность ответа, общее соблюдение норм современного нормативного французского языка.

Оценка «удовлетворительно» ставится при следующих условиях:

- недостаточно правильный и грамотный перевод профессионального текста со словарём, с допущением неточностей в интерпретации текста, недостаточные, или неточные, знания специальной и общенаучной терминологии;
- неполное владение терминологическим аппаратом по специальности;
- недостаточно сформированное умение распознать основные факты, проблемы и детали в ходе просмотрового чтения текстов по специальности исследования;
- недостаточно сформированное умение связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования;
- нарушение связности ответа, недостаточное соблюдение общих норм современного нормативного французского языка.

Оценка «неудовлетворительно» ставится при условии:

- неправильного перевода профессионального текста со словарём, с допущением значительных неточностей в интерпретации текста и незнании специальной и общенаучной терминологии;
- слабого владения терминологическим аппаратом по специальности;
- не распознавания основных фактов, проблем и деталей в ходе просмотрового чтения текстов по специальности исследования;
- неумения связать ответ на вопрос с темой диссертационного исследования;
- отсутствия логичности и связности ответа, несоблюдения общих норм современного нормативного французского языка.

3. Методические разъяснения по подготовке к кандидатскому экзамену

Чтение

Совершенствование умений чтения на иностранном языке предполагает овладение видами чтения с различной степенью полноты и точности понимания: просмотровым, ознакомительным и изучающим. *Просмотровое* чтение имеет целью ознакомление с тематикой текста и предполагает умение на основе извлеченной информации кратко охарактеризовать текст с точки зрения поставленной проблемы. *Ознакомительное* чтение характеризуется умением проследить развитие темы и общую линию аргументации автора, понять в целом не менее 70% основной информации. *Изучающее* чтение предполагает полное и точное понимание содержания текста.

В качестве форм контроля понимания прочитанного и воспроизведения информативного содержания текста-источника используются в зависимости от вида чтения: ответы на вопросы, подробный или обобщенный пересказ прочитанного, передача его содержания в виде перевода, реферата или аннотации. Следует уделять внимание скорости чтения: свободному беглому чтению вслух и быстрому (ускоренному) чтению про себя, а также тренировке в чтении с использованием словаря. Все виды чтения должны служить единой цели – научиться извлекать нужную информацию из иностранного текста по специальности.

Свободное чтение и перевод предусматривают формирование умений вычленять опорные смысловые блоки, определять структурно-семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять положения по принципу общности, а также формирование навыка языковой догадки (с опорой на контекст, словообразование и интернациональные слова) и прогнозирования информации.

Аудирование и говорение

Умения аудирования и говорения должны развиваться во взаимодействии с умением чтения.

Основное внимание следует уделять коммуникативной адекватности высказываний монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов и просьб).

На экзамене аспирант (соискатель) должен показать:

- умение продуцировать монологическое высказывание на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам специальности и по диссертационной работе (в форме сообщения, информации, доклада);
- навыки ведения диалогов, позволяющие ему принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с его научной работой и специальностью.

Перевод

Устный и письменный перевод с иностранного языка на родной язык используется как средство овладения иностранным языком, как прием развития умений и навыков чтения, как наиболее эффективный способ контроля полноты и точности понимания. Для формирования некоторых базовых умений перевода необходимы сведения об особенностях научного функционального стиля, а также по теории перевода: понятие перевода; эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов; словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («ложные друзья» переводчика) и т.п.

Письмо

На кандидатском экзамене письмо рассматривается не только как средство формирования лингвистической компетенции в ходе выполнения письменных упражнений на грамматическом и лексическом материале. Формируются также коммуникативные умения письменной формы общения, а именно: умение составить план или конспект прочитанного, изложить содержание в письменном виде (в том числе в форме резюме, реферата и аннотации), написать доклад и сообщение по теме специальности аспиранта (соискателя) и т.п.

4. Перечень планируемых результатов обучения

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: терминологию профессиональной сферы деятельности; механизмы словообразования; синтаксические особенности стиля научной прозы; способы структурирования дискурса.

Уметь: читать оригинальную литературу по специальности; извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте; обобщать и анализировать основные положения предъявленного научного текста; составлять резюме на французском языке; делать сообщения на французском языке и обсуждать вопросы, связанные с научной работой аспиранта и его специальностью; вести беседу по специальности.

Владеть: орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами французского языка; подготовленной монологической речью в ситуации официального общения; навыками перевода научно-популярного и научного текста по специальности аспиранта.

5. Содержание программы

На кандидатском экзамене аспирант (соискатель) должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком (французским) как средством профессионального общения в научной сфере.

Аспирант (соискатель) должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

Чтение

Аспирант (соискатель) должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Оцениваются навыки изучающего, а также поискового и просмотрового чтения.

В первом случае оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.

Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

Оценивается объем и правильность извлеченной информации.

Говорение

На кандидатском экзамене аспирант (соискатель) должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований.

Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Грамматика

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Согласование времен. Пассивный залог. Возвратные глаголы в пассивном значении. Безличные конструкции. Конструкции с инфинитивом: avoir à + infinitif, être à + infinitif, laisser + infinitif, faire + infinitif. Кондиционал. Сюзонктив. Неличные формы глагола: инфинитив настоящего и прошедшего времени; инфинитив, употребляемый с предлогами; инфинитивные обороты. Причастие настоящего времени; причастие прошедшего времени; деепричастие; сложное причастие прошедшего времени. Абсолютный причастный оборот.

5.1. Примерная тематика текстов по научным специальностям, выносимых на кандидатский экзамен

1. L'évolution du cours du baril de pétrole brut.
2. L'inégalité mondiale de l'éducation et des revenus.
3. Débats sur l'énergie nucléaire.
4. Etude numérique de l'écoulement de la convection mixte turbulente dans un canal vertical muni de blocs chauffés (Comparaison entre deux modèles de turbulence).
5. Un exemple de modélisation : le condensat de Bose-Einstein.
6. Problèmes de la régression écologique.
7. La psychologie positive à l'école : Présent et avenir.

8. La psychologie du développement et les théories psychanalytiques du développement : le problème de l'inférence et de la cohérence épistémologique
9. Production des composés chimiques.
10. Industrie chimique en France.
11. Acclimatation d'entomophages.
12. Permafrost et changement du climat.
13. Etude sociolinguistique du pidgin-english dans l'Etat de Bendel (Nigéria).
14. Approche cognitive de la traduction dans les langues de spécialité.
15. Passage à la postmodernité.
16. Texte et intertexte.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение программы кандидатского экзамена

6.1. Основная литература

1. Путилина Л.В. Иностранный язык для аспирантов (французский язык) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Путилина Л.В.— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017.— 104 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71274.html>.— ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 31.03.2026).

6.2. Дополнительная литература

1. Александровская Е.Б., Лосева Н.В., Орлова Е.П. Lire et résumer. Пособие по реферированию на французском языке. – М.: Нестор Академик, 2011. – 272 с.
2. Александровская Е.Б. и др. Mille et un exercices. Москва: Нестор Академик, 2011. – 328 с.
3. Романова С.А. Французский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Романова С.А.— Электрон. текстовые данные. — Москва: Евразийский открытый институт, Московский государственный университет экономики, статистики и информатики, 2006.— 284 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11116.html>.— ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 31.03.2026).
4. Крайсман Н.В. Французский язык. Деловая и профессиональная коммуникация [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Крайсман Н.В.— Электрон. текстовые данные. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2017.— 108 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/79593.html>.— ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 31.03.2026).
6. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка. – М.: Нестор Академик, 2014.
7. Самостоятельно совершенствуем свой французский: учеб. пособие / авт.-сост. Л.В. Вилкова и др. – Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2012. – 200 с.

6.3. Интернет-ресурсы

<http://fr.wikipedia.org>
<http://www.lexilogos.com>
http://w3.granddictionnaire.com/btml/fra/r_motclef/index800_1asp: dictionnaire technique
<http://www.sdv.fr/orthonet/index.html>
<http://www.alsannuaire.comalsannuaire/dictionnaire.htm>
www.lingvo.ru
www.multitran.ru
<http://www.edufle.net>
<http://lepointdufle.net>
<http://www.fle.fr/>

<http://www.education.gouv.fr>
<http://www.educnet.education.fr>
<http://french.language.ru/tests/>
<http://lefrancais.narod.ru/comptines.html>
<http://lefrancais.narod.ru/phon/verbes.html>
<http://www.didieraccord.com/>
<http://www.education.vic.gov.au/languagesonline/default.htm>
<http://www.languageguide.org/french/>
<http://www.study-french.ru/js/conjug.php>
<http://www.studyfrench.ru/test/>
www.annuairedelaradio.com/
www.france3.fr
www.ina.fr
www.radiosfrancophones.org
www.tv5monde.com